



Public Health
England



Giới thiệu về vắc-xin coronavirus. Điều gì sẽ xảy ra sau khi tiêm chủng



Thuốc chủng ngừa coronavirus là một loại thuốc giúp giữ an toàn cho mọi người khỏi bị nhiễm coronavirus. Các nhà khoa học đã thử nghiệm vắc-xin để đảm bảo chúng an toàn và có tác dụng tốt.



Những người có khả năng rất cao không khỏe do coronavirus sẽ được chủng ngừa trước. Điều này bao gồm nhiều người bị khuyết tật học tập và những người trong nhóm có nguy cơ.



Quý vị cần tiêm đủ hai mũi vắc-xin để an toàn nhất có thể. Quý vị vừa có lô vắc-xin đầu tiên của mình. Quý vị nên chắc chắn rằng quý vị đến buổi hẹn tiếp theo để quý vị được bảo vệ khỏi nhiễm coronavirus càng tốt.



Sau khi tiêm vắc-xin, quý vị có thể cảm thấy không khỏe trong một thời gian ngắn. Điều này được gọi là có tác dụng phụ. Các tác dụng phụ thường không khiến quý vị cảm thấy rất kém, và không phải ai cũng mắc phải.



Các tác dụng phụ chính là:

cảm thấy đau nhức
hoặc giống như quý vị
bị cúm nhẹ



bị đau đầu



quý vị có thể cảm
thấy nóng trong 1
hoặc 2 ngày



cảm thấy mệt



cánh tay của quý vị cảm thấy nặng hoặc
đau khi quý vị đã tiêm vắc-xin trong 1 hoặc
2 ngày



Nếu quý vị bị tác dụng phụ,
quý vị có thể nghỉ ngơi và
uống một ít paracetamol để
giúp quý vị cảm thấy dễ chịu
hơn.

Nó sẽ cho biết quý vị nên dùng
bao nhiêu ở trên bao gói.



Các tác dụng phụ thường kéo dài
dưới một tuần. Nếu quý vị cảm
thấy mình ngày càng không được
khỏe hoặc nếu quý vị lo lắng, hãy
gọi NHS 111. Hãy đảm bảo rằng
quý vị nói với bất kỳ chuyên gia
y tế nào mà quý vị nói chuyện
rằng quý vị vừa chủng ngừa
coronavirus.

Điều này sẽ giúp họ cung cấp cho
quý vị sự chăm sóc phù hợp. Nếu
quý vị có thể, hãy cho họ xem thẻ
chủng ngừa coronavirus của quý
vị.



Nếu quý vị bị các phản ứng phụ, quý vị vẫn cần phải tiêm liều vắc-xin thứ hai. Có lô thứ hai sẽ cung cấp cho quý vị sự bảo vệ tốt nhất chống lại coronavirus.



Quý vị không thể nhiễm coronavirus từ vắc-xin. Nhưng quý vị có thể bị nhiễm coronavirus trước khi tiêm vắc-xin và không nhận ra mình đã mắc bệnh cho đến sau cuộc hẹn tiêm vắc-xin.



Các dấu hiệu chính mà quý vị có thể mắc phải coronavirus là:

một cơn ho mới,
và quý vị tiếp tục
ho



nhiệt độ cao



mất khứu giác hoặc vị
giác hoặc khứu giác hoặc
vị giác của quý vị thay đổi



Nhưng nếu quý vị có bất kỳ dấu hiệu nào khác của coronavirus, hoặc quý vị bị nhiệt độ cao trong hơn 3 ngày, hãy ở nhà và đặt lịch xét nghiệm.



Quý vị có thể đặt lịch kiểm tra bằng cách gọi điện đến số 119 hoặc truy cập trang web của chính phủ www.gov.uk/get-coronavirus-test



Sau khi chủng ngừa, quý vị có thể làm những việc bình thường miễn là quý vị cảm thấy khỏe. Nếu cánh tay của quý vị rất đau, quý vị có thể khó nhấc vật nặng lên. Nếu cảm thấy không khỏe hoặc rất mệt, quý vị nên nghỉ ngơi, không nên sử dụng máy móc hay lái xe.



Hãy nhớ, lập kế hoạch tham dự cuộc hẹn tiêm vắc-xin thứ hai của quý vị.

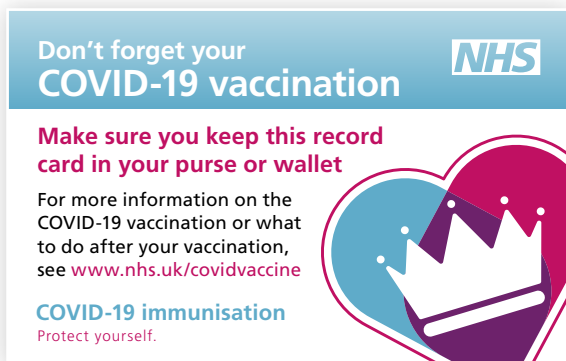
Cuộc hẹn tiếp theo của quý vị sẽ kéo dài đến 12 tuần sau cuộc hẹn đầu tiên của quý vị.

Điều quan trọng là phải có cả hai loại vắc-xin giống nhau để cung cấp cho quý vị sự bảo vệ tốt nhất chống lại coronavirus.



Quý vị sẽ nhận được một thẻ ghi chép trong cuộc hẹn đầu tiên của quý vị - đây là thẻ cho biết quý vị đã tiêm loại vắc-xin nào, khi nào quý vị nhận và khi nào là lần hẹn tiếp theo.

Giữ thẻ hồ sơ của quý vị an toàn và đảm bảo rằng quý vị đến buổi hẹn thứ hai.



Nếu quý vị không khỏe, tốt hơn hết hãy đợi cho đến khi quý vị khỏe hơn để có cuộc hẹn thứ hai. Quý vị nên cố gắng có cuộc hẹn thứ hai càng sớm càng tốt.

Quý vị không nên đến buổi hẹn tiêm vắc-xin nếu quý vị đang tự cách ly, chờ kết quả xét nghiệm coronavirus hoặc nếu quý vị không chắc mình có khỏe không.



Nếu quý vị không thể đến cuộc hẹn của mình, quý vị nên gọi điện cho nơi quý vị đang tiêm vắc-xin để thông báo với họ rằng quý vị không thể đến và đặt một cuộc hẹn khác.



Thuốc chủng ngừa coronavirus sẽ bảo vệ quý vị khỏi bị nhiễm coronavirus, nhưng vẫn có một cơ hội nhỏ mà quý vị có thể bị nhiễm. Nếu quý vị vẫn nhiễm coronavirus, nó sẽ không khiến quý vị kém đi như thể quý vị chưa tiêm vắc-xin.



Quý vị sẽ không được bảo vệ hoàn toàn tránh nhiễm coronavirus ngay sau khi quý vị tiêm lô vắc-xin đầu tiên. Có cả hai lô vắc-xin này sẽ giúp quý vị được bảo vệ tốt nhất khỏi bị nhiễm coronavirus.



Quý vị nên tiếp tục làm theo hướng dẫn về phòng coronavirus ngay cả khi quý vị đã chủng ngừa. Điều này bao gồm:

- Giữ khoảng cách an toàn với những người khác
- Rửa tay thường xuyên và cẩn thận
- Đeo khăn che mặt nếu quý vị có thể

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về các quy tắc tại www.gov.uk/coronavirus



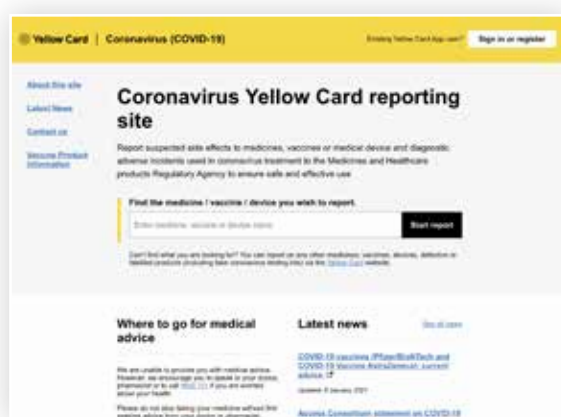
Chúng tôi vẫn chưa biết liệu việc tiêm vắc-xin có ngăn quý vị truyền coronavirus sang người khác hay không.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về coronavirus trong hướng dẫn dễ đọc: 'Hướng dẫn tiêm phòng ngừa virus coronavirus của quý vị' (<https://bit.ly/3asSK9Z>)



Quý vị cũng có thể báo cáo tác dụng phụ trên trang web Thẻ Vàng coronavirus (<https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk>) hoặc bằng cách tải xuống ứng dụng Thẻ Vàng.

Trang web này không dễ đọc nên quý vị có thể muốn nhờ ai đó giúp quý vị.



Ngoài ra còn có thêm thông tin trên trang web www.NHS.UK



Vắc-xin, giúp bảo vệ những người dễ bị tổn thương nhất.

© Crown copyright 2021 Mã số sản phẩm COV2020307V2ERVIE Vietnamese. Bộ Y tế Công cộng Anh cổng Điện Tử số 2020697 1p 500K (APS) FEB 2021. Quý vị có thể đặt thêm các loại tờ rơi này tại đây www.healthpublications.gov.uk